

CWS/13/14

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 22 سبتمبر 2025

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الثالثة عشرة

جنيف، من 10 إلى 14 نوفمبر 2025

تقرير فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني عن المهمة رقم 47

وثيقة من إعداد المشرف على فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني

ملخص

1. تولى فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني مسؤولية إعداد وتنقيح معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87. منذ الدورة الأخيرة للجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، ناقشت فرقة العمل إمكانية إدخال تنقيحات على تلك المعايير، وحددت مجالات عديدة للتحسين المحتمل مثل إضافة أحداث جديدة، ودمج أو إزالة الأحداث القائمة، وإعادة تصنيف الأحداث، وإدخال تحسينات على أوصاف الأحداث أو العناوين. وعملت فرقة العمل أيضا على جمع معلومات عن تنفيذ تلك المعايير من قبل مكاتب الملكية الفكرية وجداول الخرائط المنشورة في [الجزء 7.13 من دليل الويبو](#) بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية.

معلومات أساسية

2. أنشأت لجنة المعايير، في دورتها الثالثة في عام 2013، المهمة رقم 47 التي ينص وصفها على ما يلي:

“إعداد اقتراح من أجل إنشاء معيار جديد للويبو لأغراض تبادل مكاتب الملكية الصناعية البيانات الخاصة بالوضع القانوني للبراءات. وينبغي، بعد إنجاز تلك المهمة، توسيع نطاق ذلك الاقتراح ليشمل العلامات التجارية والتصاميم الصناعية.”

وأنشأت لجنة المعايير كذلك فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني وعينت المكتب الدولي مشرفا على المهمة. (انظر الفقرات من 50 إلى 54 من الوثيقة CWS/3/14).

3. واعتمدت لجنة المعايير، في دورتها الخامسة التي عُقدت في عام 2017، معيار الويبو ST.27 "توصية بشأن تبادل بيانات الوضع القانوني للبراءات" (انظر الفقرتين 50 و 51 من الوثيقة CWS/5/22).

4. واعتمدت لجنة المعايير، في دورتها السادسة المنعقدة في عام 2018، معيار الويبو ST.87 "توصية بشأن تبادل بيانات الوضع القانوني للتصاميم الصناعية" (انظر الفقرات 102 إلى 105 من الوثيقة CWS/6/34).

5. واعتمدت لجنة المعايير في دورتها الثامنة، التي عُقدت في عام 2020، معيار الويبو ST.61 "توصية بشأن تبادل بيانات الوضع القانوني للعلامات التجارية" (انظر الفقرات من 26 إلى 28 في الوثيقة CWS/8/24). وفي الدورة ذاتها، نقحت لجنة المعايير المهمة رقم 47 التي ينص وصفها المحدث على ما يلي:

"ضمان إجراء المراجعات والتحديثات الضرورية لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61؛ وإعداد مواد مساعدة لتسهيل استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية؛ وتحليل إمكانية دمج المعايير الثلاثة ST.27 و ST.87 و ST.61؛ ودعم فرقة عمل XML4IP لتطوير مكونات XML لبيانات أحداث الوضع القانوني"

(انظر الفقرات من 114 إلى 117 من الوثيقة CWS/8/24).

6. وافقت اللجنة، في دورتها التاسعة المنعقدة في عام 2021، على مراجعة المعيار ST.27 بإضافة "مؤشرات الأحداث". وطلبت لجنة المعايير أيضاً من فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني أن تدرس سبل تكييف "مؤشرات الأحداث" و"مؤشرات الإجراءات" لمعيار الويبو ST.61 و ST.87 (انظر الفقرات من 45 إلى 53 من الوثيقة CWS/9/25).

7. أحاطت لجنة المعايير علماً، في دورتها العاشرة التي عُقدت في عام 2022، باقتراح فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني بوقف العمل على الدمج ووافقت على التنقيح الناتج عن المهمة رقم 47 التي أصبح وصفها المحدث كما يلي:

"ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61؛ وإعداد مواد داعمة للمساعدة على استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية؛ ودعم فرقة العمل XML4IP لتطوير مكونات لغة الترميز الموسعة XML الخاصة ببيانات أحداث الوضع القانوني."

(انظر الفقرات من 75 إلى 76 من الوثيقة CWS/10/22).

8. وافقت لجنة المعايير، في دورتها الحادية عشرة المنعقدة في عام 2023، على المراجعة المقترحة للمرفق الثاني لمعيار الويبو ST.61 ودعيت لجنة المعايير إلى تقديم تعليقات محددة بشأن ما إذا كان التوازن بين عدد الأحداث المفصلة والرئيسية مناسباً (انظر الفقرتين 122 و 146 من الوثيقة CWS/11/28). وفي الدورة نفسها، شجعت فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني مكاتب الملكية الفكرية (مكاتب الملكية الصناعية) على تقديم جداول الربط الخاص بها أو تحديث جدول الربط الخاص بها المنشور في [الجزء 13.7 من دليل الويبو](#).

9. ووافقت لجنة المعايير، في دورتها الثانية عشرة المعقودة في عام 2024، على المراجعة المقترحة لمعايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87 المتعلقة بأحداث الوضع القانوني. ووسع تنقيح معيار الويبو ST.87 نطاق البيانات التكميلية الواردة في المرفق الثاني من المعيار. وأن الغرض من التنقيحات الأخرى هو ضمان أن تظل المعايير الثلاثة متوائمة.

تقرير عن المهمة رقم 47

الأهداف

10. وفي إطار المهمة رقم 47، كما نفحت في الدورة العاشرة للجنة المعايير، حددت فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني الأهداف التالية:

- تحسين معايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61 حسب الاقتضاء؛
- وتشجيع ودعم مكاتب الملكية الفكرية في تنفيذ معايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61؛
- والتعاون مع مكاتب الملكية الفكرية في الحفاظ على جداول الربط المحدثة لأحداث الوضع القانوني المتسقة مع الأحداث المحددة في المعايير ST.27 و ST.61 و ST.87؛
- والعمل بالاشتراك مع فرقة عمل XML4IP في تطوير مخططات لغة الترميز الموسعة المصممة لتسجيل بيانات الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصاميم الصناعية؛
- ورصد احتياجات مكاتب الملكية الفكرية إلى إضافة مؤشرات الأحداث ضمن معايير الويبو ST.27 و ST.61؛
- والنظر في الاقتراحات المتعلقة داخل فرقة العمل المعنية بتنقيحات الأحداث والفئات في معيار الويبو St.27.

الإجراءات ذات الصلة لعام 2025

11. لتحقيق هذه الأهداف، خطط فريق العمل المعني بالوضع القانوني للأنشطة التالية لعام 2025:
 - مواصلة المناقشات بشأن مراجعة معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87 حسب الاقتضاء؛
 - وتوفير التدريب على معايير الوضع القانوني بناء على طلب مكاتب الملكية الفكرية؛
 - وتيسير تبادل الخبرات والنوايا المتعلقة بالتنفيذ عبر صفحة ويكي الخاصة بفرقة العمل؛
 - وتشجيع مكاتب الملكية الفكرية على تحديث جداول الربط الخاصة بها بانتظام للمعايير ST.27 و ST.61 و ST.87.

التحديات أو التبعيات المحتملة

12. حدّدت فرقة العمل عدة تحديات وتبعيات قد تؤثر في قدرتها على إنجاز عملها:
 - المشاركة والمساهمات النشطة لمكاتب الملكية الفكرية في تحسين معايير الويبو المتعلقة بالوضع القانوني؛
 - وتحديد أولويات مكاتب الملكية الفكرية في تنفيذ معايير الويبو المتعلقة بالوضع القانوني؛
 - ومستوى مشاركة مستخدمي معلومات الملكية الفكرية، بما في ذلك المراقبون الرسميون للجنة المعايير، في عمليات التنفيذ والمراجعة لهذه المعايير وتعتبر هذه التعقيبات ضرورية من قبل مكاتب الملكية الفكرية عند تحديد الأولوية لتنفيذ المعايير.

تقييم التقدم المحرز

13. منذ الدورة الأخيرة للجنة المعايير، عقدت فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني اجتماعاً عبر الإنترنت في 27 مايو 2025 لمناقشة تنفيذ المراجعات المحتملة لمعايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87 والمراجعات المحتملة لها. وفيما يتعلق بالتنقيحات المحتملة لمعيار الويبو ST.27، ناقشت فرقة العمل إضافة أحداث جديدة، وتوحيد أو إزالة الأحداث القائمة، وإعادة تصنيف بعض الأحداث، وإدخال تحسينات على أوصاف الأحداث وعناوينها. ومع ذلك، لاحظت فرقة العمل أنه لم تقدم أي اقتراحات رسمية حتى الآن.

14. اتفقت فرقة العمل على تحديث الجزأين 1-7.13 و 2.13 و 3.13.3 من دليل الويبو، بهدف إدراج إشارة إلى أحدث المستجدات التي قدمها كل مكتب من مكاتب الملكية الفكرية. أشارت فرقة العمل إلى أن المكتب الدولي سينسق مع مكاتب الملكية الفكرية التي تنشر خرائط وضعها القانوني في جداول الخرائط للتأكد من تواريخ آخر تحديث لها وضمن نشرها في الوقت المناسب.

اقترح مراجعة المهمة رقم 47

15. مع مراعاة أن مخططات الوضع القانوني للتصاميم الصناعية والعلامات التجارية قد وضعت وأدمجت في معيار الويبو ST.96، الإصدار 8.0، الذي نشر في 1 نوفمبر 2024، تقترح فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني مراجعة وصف المهمة رقم 47 على النحو التالي:

16. "ضمن إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61؛ وإعداد المواد الداعمة للمساعدة على استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية؛ ودعم فرقة عمل XML4IP وفرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية من أجل تحسين مكونات لغة الترميز الموسعة القائمة وتطوير مكونات نسق JSON على التوالي للاستخدامات القانونية، عند الاقتضاء."

خطة العمل

17. ستواصل فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني العمل مع فرقة عمل XML4IP، إذا لزم الأمر، لتطوير أو تحسين مكونات XML لأحداث الوضع القانوني استناداً إلى معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87. وأدرجت عناصر الوضع القانوني بالفعل في المعيار ST.96، وقد يبدأ العمل على المعيار المرتبط بنسق ST.97، JSON، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية

18. وتشجع فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني مكاتب الملكية الفكرية على تقديم جداول الربط الخاصة بها أو تحديث جداول الخرائط القائمة المنشورة في [الجزء 7.13 من دليل الويبو](#). وستواصل فرقة العمل جهودها في سبيل إدارة الإجراءات المتعلقة الأخرى المذكورة أعلاه في الفقرة 10.

19. بالتوازي مع الجهود التي تبذلها حالياً لجمع الخبرات وأفضل الممارسات في مجال التنفيذ، تلاحظ فرقة العمل أن المكتب الدولي قد اعتمد نهجاً أكثر مرونة لتقديم الدعم ويشمل ذلك إمكانية ترتيب اجتماعات ثنائية أو دورات جماعية لتيسير تنفيذ معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87 أو إجراء عمليات رسم الخرائط المتعلقة بها وتدعى مكاتب الملكية الفكرية التي تتطلب هذه المساعدة إلى الاتصال بالمكتب الدولي

20. إن لجنة المعايير مدعوة إلى:

(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة،
ولا سيما خطة العمل المشار إليها في الفقرات من 16
إلى 18 أعلاه؛

(ب) والموافقة على المراجعة المقترحة
لوصف المهمة رقم 47، على النحو المشار إليها في
الفقرة 15 أعلاه.

[نهاية الوثيقة]